



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

58 tomas

2015 m. rugsėjo 8 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2015/C 295/01	Proceso pradžia (Byla M.7566 – <i>Mondi / Walki Assets</i>) ⁽¹⁾	1
2015/C 295/02	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.7713 – <i>REWE ZF / Kuoni Reisen and Related Group Companies</i>) ⁽¹⁾	1

IV *Pranešimai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2015/C 295/03	2015 m. rugsėjo 4 d. Tarybos sprendimas, kuriuo priimama Tarybos pozicija dėl 2016 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto	2
---------------	--	---

Europos Komisija

2015/C 295/04	Euro kursas	3
---------------	-------------------	---

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2015/C 295/05

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7756 – *Providence Equity / Chime*) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾

4

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Proceso pradžia**(Byla M.7566 – *Mondi / Walki Assets*)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 295/01)

2015 m. rugsėjo 2 d. Komisija priėmė sprendimą pradėti procesą pirmiau minėtoje byloje nustačiusi, kad kyla rimtų abejonių dėl praneštos koncentracijos suderinamumo su bendrąja rinka. Proceso pradžia pradedama antra praneštos koncentracijos tyrimo stadija, tačiau galutiniam sprendimui byloje įtakos tai nedaro. Sprendimas priimtas pagal Tarybos Reglamento (EB) Nr 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies (c) punktą.

Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti pastabas dėl siūlomos koncentracijos.

Kad byloje į pastabas būtų pilnai atsižvelgta, Komisija turi jas gauti ne vėliau kaip per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), el. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7566 – *Mondi / Walki Assets*“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.7713 – *REWE ZF / Kuoni Reisen and Related Group Companies*)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 295/02)

2015 m. rugpjūčio 31 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32015M7713. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2015 m. rugsėjo 4 d.

kuriuo priimama Tarybos pozicija dėl 2016 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto

(2015/C 295/03)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač jos 314 straipsnio 3 dalį, kartu su Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartimi, ypač jos 106a straipsniu,

kadangi:

- (1) 2015 m. birželio 25 d. Komisija pateikė pasiūlymą dėl 2016 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto ⁽¹⁾;
- (2) 2015 m. birželio 26 d. Komisija pateikė 2016 finansinių metų bendrojo biudžeto projekto taisomąjį raštą Nr. 1 ⁽²⁾;
- (3) Taryba išnagrinėjo Komisijos pasiūlymą, kad nustatytų poziciją, kuri pajamų požiūriu būtų suderinta su 2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimu 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos ⁽³⁾, o išlaidų požiūriu – su 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa ⁽⁴⁾,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

2015 m. rugsėjo 4 d. Taryba priėmė Tarybos poziciją dėl 2016 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto.

Visą pozicijos tekstą galima rasti Tarybos svetainėje (<http://www.consilium.europa.eu/>) arba iš jos atsisiųsti.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 4 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

J. ASSELBORN

⁽¹⁾ COM(2015) 300 *final*.

⁽²⁾ COM(2015) 317 *final*.

⁽³⁾ OL L 163, 2007 6 23, p. 17.

⁽⁴⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2015 m. rugsėjo 7 d.

(2015/C 295/04)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1146	CAD	Kanados doleris	1,4802
JPY	Japonijos jena	133,09	HKD	Honkongo doleris	8,6382
DKK	Danijos krona	7,4614	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7801
GBP	Svaras sterlingas	0,73035	SGD	Singapūro doleris	1,5901
SEK	Švedijos krona	9,4197	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 339,65
CHF	Šveicarijos frankas	1,0871	ZAR	Pietų Afrikos randas	15,5102
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,0954
NOK	Norvegijos krona	9,2645	HRK	Kroatijos kuna	7,5565
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	15 948,73
CZK	Čekijos krona	27,026	MYR	Malaizijos ringitas	4,8327
HUF	Vengrijos forintas	314,03	PHP	Filipinų pesas	52,366
PLN	Lenkijos zlotas	4,2298	RUB	Rusijos rublis	76,1067
RON	Rumunijos lėja	4,4343	THB	Tailando batas	40,253
TRY	Turkijos lira	3,3717	BRL	Brazilijos realas	4,2798
AUD	Australijos doleris	1,6062	MXN	Meksikos pesas	18,8887
			INR	Indijos rupija	74,5187

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.7756 – *Providence Equity / Chime*)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 295/05)

1. 2015 m. rugpjūčio 28 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Providence Equity Partners L.L.C.“ (toliau – „Providence Equity“, JAV) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę įmonės „Chime Communications plc“ (toliau – „Chime“, JK) kontrolę.
2. Įmonių verslo veikla:
 - „Providence Equity“: privataus kapitalo fondas,
 - „Chime“: tarptautinių ryšių ir sporto rinkodaros grupė.
3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros ⁽²⁾ reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.
4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7756 – Providence Equity / Chime“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT